

GEMEINDE
AHRNTAL



COMUNE
VALLE AURINA

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

AUSSCHUSS

GIUNTA

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
07.10.2026

UHR – ORE
09:00

Anwesend sind im üblichen Sitzungssaal:

Sono presenti nella solita sala delle adunanze:

		entsch. abwes. assente giust.	unentsch. abwes. assente ingiust.	Fernzugang partecipazione in modalità remota
Bürgermeister - Sindaco	Markus Gartner			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Georg Hainz			
Gemeindereferent - Assessore	Michael Andreas Hofer			
Gemeindereferentin - Assessore	Anita Strauss			
Gemeindereferentin - Assessore	Ulrike Hilber			
Gemeindereferent - Assessore	Wolfgang Hofer			

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Ernst Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Markus Gartner

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza.

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

Schulausspeisung Schuljahr 2024/2025 - Refezione scolastica 2024/2025 - iscrizione alla
Einleitung der Zwangseintreibung riscossione coattiva

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

XGmKr+48oaqTMwwrme6O/UQspsn21G8koQxcGbAZd9o=

abgegeben von/rilasciato da

Ernst Hofer

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

izMubVVkD9gGHxEhsaizzwAX8LLoE4Yya0EyuGxpBNw=

abgegeben von/rilasciato da

Manuela Steger

Mit Ausschussbeschluss Nr. 464 vom 11.09.2024 wurden die Weiterführung des Schulausspeisungsdienstes und die Festlegung der Elternbeiträge sowie Reduzierung der Elternbeiträge bei 3 oder mehr Schülern für das Schuljahr 2024/2025 beschlossen.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 464 del 11.09.2024 sono state approvate la gestione del servizio di refezione scolastica, la determinazione dei contributi spese dei genitori nonché la riduzione dei contributi spese dei genitori in caso di 3 o più scolari per l'anno scolastico 2024/2025.

Im Zuge von Kontrolltätigkeiten wurde noch eine offene Position betreffend die Schulausspeisung für das Schuljahr 2024/2025 festgestellt.

Nel corso delle attività di controllo è stato rilevato un importo ancora aperto relativo alla refezione scolastica per l'anno 2024/2025.

Trotz mehrfacher Mahnungen, darunter auch die vollstreckbare Mahnung vom 15.06.2026, hat die betreffende Person den geschuldeten Betrag bis heute nicht bezahlt.

Nonostante i ripetuti solleciti, compreso il sollecito esecutivo del 15.06.2026, la persona interessata non ha ancora pagato l'importo dovuto.

Hierbei handelt es sich um folgenden Betrag:

Si tratta del seguente importo:

Noch offener Betrag für die Zwangseintreibung

91,00 €

Importo aperto per la riscossione coattiva

Es scheint unabdingbar die Zwangseintreibung des noch offenen Betrages einzuleiten.

Sembra indispensabile avviare la riscossione coattiva dell'importo ancora aperto.

Es wird als sinnvoll erachtet, den Beschluss sofort vollziehbar zu erklären, damit das Verfahren der Zwangseintreibung eingeleitet werden kann.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva, in modo che il procedimento per la riscossione coattiva possa essere avviato.

Nach Einsichtnahme in:

Visti:

- die Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde;
- die vom Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 vorgeschriebenen Gutachten;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 267/18.08.2000;
- das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118/23.06.2011;
- das einheitliche Strategiedokument;
- den Haushaltsplan des laufenden Jahres;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- il regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate comunali;
- i pareri prescritti dall'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2;
- la legge provinciale 12.12.2016, n. 25;
- il decreto legislativo n. 267/18.08.2000;
- il decreto legislativo n. 118/23.06.2011;
- il documento unico di programmazione;
- il bilancio preventivo corrente;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018);

- il codice degli enti locali della regione autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 03.05.2018, n. 2);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
im Sinne des Gesetzes
einstimmig

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
ad unanimità di voti
legalmente espressi

1. das Verzeichnis der Zwangseintreibungen zu genehmigen. Dieses bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses;

2 das Verfahren für die Zwangseintreibung des noch offenen Betrages einzuleiten und die Rolle zur Zwangseintreibung an die Südtiroler Einzugsdienste AG weiterzuleiten;

3. Verbuchung im Haushaltsplan:

1. di approvare l'elenco dei provvedimenti per la riscossione coattiva. Anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente delibera;

2. di avviare la riscossione coattiva per l'importo ancora aperto e di trasmettere il ruolo coattivo alla Alto Adige Riscossioni S.p.a.;

3. iscrizione al bilancio:

Einkünfte aus Mensen	20108/E/Art. 30100.02	Proventi da mense
----------------------	--	-------------------

Feststellung/accertamento: 42/2025

4. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung beinhaltet;

5 vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus den in den Prämissen angeführten Gründen einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4. di dare atto che questa delibera non dà luogo a impegno di spese;

5. la presente delibera viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2 per i motivi indicati in premessa.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

der Vorsitzende - il Presidente

der Gemeindesekretär - il Segretario Comunale

Markus Gartner

Ernst Hofer

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben werden. Außerdem kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, kann der Rekurs im Sinne des Artikels 120 des GvD Nr. 104/2010 innerhalb von 30 Tagen eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione. Inoltre, è possibile presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il ricorso può essere presentato entro 30 giorni ai sensi dell'articolo 120 del D.Lgs. 104/2010.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
